



isi[®]

orion

Návod
Sodamaker Classic

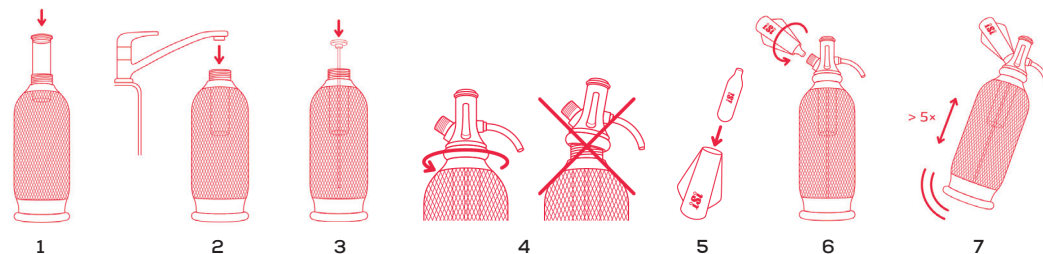
CZ

Postup

1. do láhve vložte průhlednou trubici
2. naplňte vodou
3. vložte těsnící trubici
4. našroubujte hlavu na lahev
5. vložte bombičku do nástavce
6. našroubujte nástavec na hlavu
7. 5x protřepte
8. odšroubujte nástavec a lahvičku ekologicky zlikvidujte
9. nasadte krycí víčko
10. použijte

Funkce průhledné trubice:

Průhledná trubice slouží jako regulátor maximálního plnění lahve. Její vložení samotné zajišťuje, aby nedošlo k překročení max. plnění lahve. Trubice vytvoří v láhvi prostor pod hrdlem, který již není možné vyplnit vodou, což zajišťuje potřebný prostor pro bezpečné sycení vody. Tato trubice musí být v láhvi po celou dobu použití a plnění plynem CO₂. Vyjmout ji můžete pomocí speciálních plastových kleští, které jsou součástí balení výrobku.



CZ

Výrobek lze plnit pouze čistou vodou!! Není možné používat k sycení žádné sirupy a ani jiné již ochucené, slazené nápoje nebo nápoje s přísadami apod., neboť by mohlo dojít k ucpaní a poškození mechanismu hlavy a zanesení/zaslepení dalších částí, které by způsobily nefunkčnost výrobku a ohrožení jeho bezpečného provozu. K sycení je možné používat bombičky iSi soda naplněné oxidem uhličitým (CO₂) nebo bombičky 180551 ze sortimentu Orion, které jsou plně kompatibilní s výrobníkem Sodovky Retro značky iSi.

Čištění – vytáhněte průhlednou trubici pomocí speciálních kleští, které jsou součástí výrobku, aby bylo možné dobře a důkladně umýt láhev a všechny její součásti.

SK

Postup

1. do fľaše vložte priehľadnú trubicu
2. naplňte vodou
3. vložte tesniacu trubicu
4. naskrutkujte hlavu na fľašu
5. vložte bombičku do nástavca
6. naskrutkujte nástavec na hlavu
7. 5x pretrepte
8. odskrutkujte nástavec a bombičku ekologicky zlikvidujte
9. nasadte krycie viečko.
10. použite

Funkcia priehľadnej trubice:

Priehľadná trubica slúži ako regulátor maximálneho naplnenia fľaše. Jej vloženie zabezpečí, aby nedošlo k prekročeniu maximálneho naplnenia fľaše.

Trubica vytvorí vo fľaši priestor pod hrdlom, ktorý už nie je možné naplniť vodou, čím zabezpečí potrebný priestor na bezpečné sytenie vody.

Táto trubica musí byť vo fľaši počas celej doby používania a plnenia plynom CO₂. Vyberajte ju pomocou špeciálnych plastových kleští, ktoré sú súčasťou balenia výrobku.

PL

Instrukcja

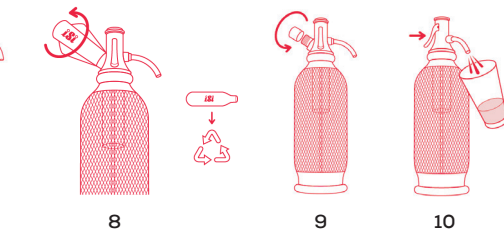
1. włóż przezroczystą rurkę do butelki
2. napełnij wodą
3. włóż rurkę uszczelniającą
4. przykręć głowicę do butelki
5. włóż naboję do adaptera
6. przykręć adapter do głowicy
7. wstrząśnij 5 razy
8. odkręć adapter i zutylizuj naboję w sposób przyjazny dla środowiska
9. załóż osłonową nakrętkę
10. użyj

Funkcja przezroczystej rurki:

Przezroczysta rurka pełni funkcję ogranicznika maksymalnego napełnienia butelki. Jej umieszczenie zapewnia, że nie zostanie przekroczony maksymalny poziom napełnienia butelki.

Rurka tworzy w butelce przestrzeń pod szyjką, której nie można już wypełnić wodą, zapewniając niezbędną ilość miejsca do bezpiecznego nasycania wody CO₂.

Rurka musi znajdować się w butelce przez cały czas użytkowania oraz napełniania gazem CO₂. Wyjmij ją za pomocą specjalnych plastikowych szczypiec, które są dołączone do opakowania produktu.



PL

Urządzenie należy napełniać wyłącznie czystą wodą!! Do nasycania nie wolno używać syropów ani innych gotowych napojów smakowych, słodzonych lub zawierających dodatki itp., ponieważ może to spowodować zatkanie i uszkodzenie mechanizmu głowicy oraz zanieczyszczenie lub zablokowanie pozostałych elementów, co doprowadzi do nieprawidłowego działania urządzenia i zagrazi jego bezpiecznej eksploatacji.

Do nasycania można stosować naboje iSi Soda napelnione dwutlenkiem węgla (CO₂) lub naboje 180551 z asortymentu Orion, które są w pełni kompatybilne z syfonem Sodovka Retro marki iSi.

Czyszczenie – wyjmij przezroczystą rurkę za pomocą specjalnych plastikowych szczypiec dołączonych do produktu, aby umożliwić dokładne umycie butelki i wszystkich jej elementów.